

# CRITICAL SAFETY INFORMATION

FOR EXCAVATORS, CONTRACTORS AND FARMERS



Scan and take  
our survey for a  
chance to *win* a  
Yeti Lunch Cooler.

**Work safely when excavating or digging near pipelines and storage facilities.  
Please share this information with others in your organization.**

Español en la página 9.

**Flint Hills Resources 24-hour emergency numbers:  
1-800-666-0150, 1-800-666-0051 or 1-888-718-6597**

**Non-Emergency Number: 1-855-831-6353**

24TXEXFRM

You have received this brochure because you or your employees have engaged or may engage in excavation, farming or ranching activities near a pipeline or a storage facility owned or operated by Flint Hills Resources. Flint Hills Resources' top priority is the safety of our neighbors, employees and the environment.

**This brochure contains information about excavation, farming or ranching activities around pipelines, including:**

- *Page 2: Purpose and reliability of pipeline systems*
- *Page 2-3: Recognizing a pipeline leak*
- *Page 7: Responding to a pipeline emergency*
- *Page 5: One-Call requirements*
- *Page 5: Flint Hills Resources' tolerance zones*
- *Page 6: Identifying a pipeline*
- *Page 7: General information about Flint Hills Resources' operations*
- *Page 5: Identifying temporary pipeline markings*

Using the information contained in this brochure as a part of your excavation preparation will help ensure the safety of you and your community.

For additional information, please contact Flint Hills Resources at **1-855-831-6353** or **pipelinesafety@fhr.com**.



**Know what's below.  
Call 811 before you dig.**

## PIPELINE PURPOSE AND RELIABILITY

According to the U.S. Department of Transportation, pipelines are considered the safest and most efficient means of transporting energy resources. Due to measures taken by Flint Hills Resources and other pipeline companies to prevent pipeline leaks, unplanned releases are rare. Even so, the effects of a pipeline-related emergency will depend on factors involved with the specific situation, such as the product type, amount released and the location where the incident occurred. We think there is no substitute for open knowledge sharing, planning and precise communications when preparing for the unlikely event of a pipeline emergency.

## RECOGNIZING A PIPELINE EMERGENCY

Flint Hills Resources considers any of the following events as potential pipeline emergencies:

- *Fire, explosion or a natural disaster at or near a pipeline or related facility*
- *Accidental release of hazardous vapors and/or liquids from a pipeline or related facility*
- *Acts of sabotage*
- *Operations failures causing a hazardous condition*

Such events require immediate response and coordinated communication between emergency officials and Flint Hills Resources.



# USE YOUR SENSES TO RECOGNIZE A PIPELINE EMERGENCY



## DO YOU SEE?

- Persistent bubbling in standing water
- Dead or discolored vegetation
- A sheen on the surface of standing water
- Pooling liquid on the ground
- Slight mist of ice or unexplained frozen ground near a pipeline during warm weather
- A white cloud or fog
- Flames or vapors
- An unusual amount of melted snow
- Dirt blowing from a hole in the ground



## DO YOU SMELL?

- Strange or unusual odors similar to petrochemicals
- “Rotten eggs”



## DO YOU HEAR?

- Unusual noises such as:
- Hissing
  - Roaring
  - Bubbling
  - Explosions

# DO'S AND DON'TS IN A PIPELINE EMERGENCY



1. Leave the immediate area on foot! Move in a cross-wind direction away from the leak or vapor cloud and maintain a safe distance; to prevent accidental ignition, abandon any equipment being used in or near the area
2. Warn others to stay away
3. Go directly to a safe location and then call **911** and Flint Hills Resources' emergency numbers at **1-800-666-0150**, **1-800-666-0051** or **1-888-718-6597**
4. **Remember** if you damage a pipeline, you are required by law to report the damage to the pipeline company, a Texas One-Call Center or the Railroad Commission of Texas



1. Do not attempt to operate any pipeline valves; you may inadvertently route more product to the leak or cause a secondary incident
2. Do not cause any open flame or other potential source of ignition such as a telephone, electrical switch, vehicle ignition, lighting a match, ringing a doorbell, etc.
3. Do not use e-mail, text or the internet to contact the company about a leak
4. Do not come into direct contact with any escaping liquids or gas
5. Do not drive into a leak or vapor cloud
6. Do not attempt to extinguish a pipeline fire before the fire's fuel source is eliminated
7. Do not assume someone else has reported the leak

# POTENTIAL HAZARDS OF A PIPELINE EMERGENCY

The hazards associated with a pipeline emergency will be related to the location and environmental conditions associated with the release, as well as the specific characteristics of the material(s) being carried in the pipeline. Possible hazards associated with a pipeline emergency may include:

- Fire
- Drinking water contamination
- Asphyxiation hazards
- Explosion
- Toxic inhalation hazards
- Corrosion hazards

The chart below provides some general information about the products transported through Flint Hills Resources operated pipelines. If you require additional information, please contact Flint Hills Resources at **1-855-831-6353** or **pipelinesafety@fhr.com**.

PRODUCT	APPEARANCE	ODOR	SPECIAL BEHAVIOR	HAZARDS
Petroleum Liquids (crude, gasoline, diesel, jet fuel) (DOT ERG 128) <b>Note: Crude may contain H2S</b>	Liquid Color ranges from yellow to black	Like gasoline or diesel fuel <b>Note: H2S, if present, may have a rotten egg smell</b>	Flows with topography of land. Flow depends on temperature and viscosity; can be thick and slow-moving or light and able to move quickly. <b>Note: H2S, if present, is heavier than air</b>	May release vapors which are highly flammable, unstable and can be dangerous. Exposure may cause moderate irritation. Vapors may cause dizziness and cause asphyxiation without warning. May contain a Benzene. <b>Note: H2S, if present, is a toxic gas that can be fatal at relatively low levels</b>
Petroleum Gases or Highly Volatile Liquids (HVLs) (Butane, Propylene) (DOT ERG 115)	Transported as liquid but will vaporize into a Natural Gas Condensate at ambient pressure	Typically odorless when transported by pipeline. Propylene may have faint hydrocarbon odor.	Vaporizes into a gas at ambient pressure. Vapors are heavier than air and will collect in low areas.	Highly flammable and easily ignited by spark or flame. Contact with skin may cause burns, injury or frostbite. Vapors may cause dizziness and cause asphyxiation without warning. Fires may produce irritating or toxic gases. Vapors may form an explosive mixture with air.
Hydrogen Natural Gas (DOT ERG 115)	Gas Colorless	Typically odorless when transported through transmission pipeline.	Vapors are lighter than air at ambient temperature. Can migrate into enclosed spaces.	Highly flammable and easily ignited by spark or flame. Vapors may cause dizziness and cause asphyxiation without warning. Fires may produce irritating or toxic gases. Vapors may form an explosive mixture with air.
Anhydrous Ammonia (DOT ERG 125)	Gas or liquid Colorless	Pungent odor	Vapors are heavier than air and will collect in low areas. Runoff may cause pollution.	Toxic and/or corrosive, may be fatal if inhaled, ingested or absorbed through skin. Vapors are extremely irritating and corrosive. Contact with gas or liquid gas may cause burns, severe injury and/or frostbite. Gasses are flammable.
Inert gas (Nitrogen) (DOT ERG 121)	Gas Colorless	Odorless	Vapors are lighter than air at ambient temperature. Can migrate into enclosed spaces.	Vapors may cause dizziness and cause asphyxiation without warning.
Gas (Acetylene, Butadiene*) (DOT ERG 116/116P*)	Gas Colorless	Odorless	Vapors are lighter than air at ambient temperature. Substances designated with a (P) may polymerize explosively when heated or involved in a fire.	Flammable and easily ignited by spark or flame. Vapors may cause dizziness or asphyxiation without warning. Vapors may form explosive mixture with air.
Methanol (DOT ERG 131)	Liquid Colorless	Distinctive odor similar to ethanol (drinking alcohol)	Vapors are heavier than air. Many liquids are lighter than water. Runoff may cause pollution.	Toxic; may be fatal if inhaled, ingested or absorbed through skin. Highly flammable and easily ignited by spark or flame. Fire will produce irritating, corrosive and/or toxic gases. Vapors may cause dizziness and cause asphyxiation without warning.
Benzene, Xylene, Dripolene (DOT ERG 130)	Liquid Colorless	Benzene -sweet smell, responsible for the aroma around gas stations	Most vapors are heavier than air. They will spread along ground and collect in low or confined areas. Runoff may cause pollution.	Highly flammable: Will be easily ignited by heat, sparks or flames. Fire will produce irritating, corrosive and/or toxic gases. Vapors may cause dizziness and cause asphyxiation without warning.
Oxygen (DOT ERG 122)	Gas Colorless	Odorless	-----	Substance does not burn but will support combustion. Inhalation of this product may cause hyperoxia.

# CALL BEFORE YOU DIG

Before you dig, drill, blast or move any ground near a pipeline, call 811. The One-Call Center will notify representatives of underground utilities to mark their facilities at no charge to you. **Contacting 811 is required by law** and can save your life. It will also decrease the risk of damage to our underground pipeline transportation system.



## CALL:

- Contact your state's One-Call Center by dialing 8-1-1 or the numbers listed below, or visiting [www.call811.com](http://www.call811.com) at least 48 hours before you plan to dig. This does not include weekends or holidays.



## WAIT:

- Wait for facility owners to mark their underground facilities using paint, flags and/or stakes.
- Confirm that all facilities have been marked. If you know or believe that facilities have not been properly marked, you must call 811 again before beginning any excavation work.
- The facilities will be marked with temporary markings.



## EXCAVATE:

- When digging within 25 feet of a Flint Hills Resources' pipeline, a representative from the company must be present during the excavation.
- Expose the underground facility by carefully hand digging or using other non-mechanized equipment until the location and route are confirmed.
- Continue to use caution even after the facility is exposed. Obey safe excavating practices and your state laws.

*Remember: Every digging project requires a call to 811, even if you have called before for a similar project.*

**Do not cover up or rebury an exposed pipeline.**

## TEMPORARY MARKINGS

The American Public Works Association (APWA) Uniform Color Codes chart provides guidance for temporary markings. The color yellow is used for natural gas, oil, petroleum or other gaseous or flammable material.

Flint Hills Resources typically uses paint markings and flags to provide approximate location of the buried underground pipeline(s) when excavation is to take place near the pipeline. No work is to be performed within 25 feet of marked pipelines(s) unless a Flint Hills Resources' representative is on site.



## SECOND NOTICE

**Notify a state One-Call Center if:**

- Utilities are not marked within the required time frame
- An unmarked underground facility is discovered
- Temporary markings wash away or are no longer identifiable

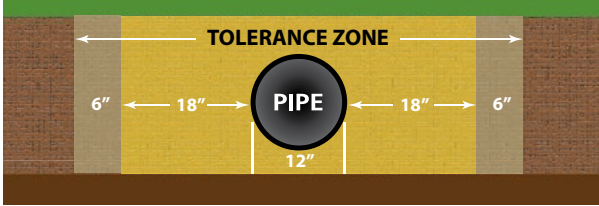
**Remember if you damage a pipeline, you are required by law to report the damage to the pipeline company, a Texas One-Call Center or the Railroad Commission of Texas**

# TOLERANCE ZONES

The immediate area surrounding a pipeline is known as the “tolerance zone.” This area provides for the width of an underground pipeline, plus an additional buffer on both sides of the pipeline when digging or excavation activity occurs in close proximity.

*Please be sure to confirm the most up-to-date tolerance zone guidelines in your state.*

Hand digging or soft excavation, including hydrovacating (the process of using high pressure water and a vacuum to excavate), should be used in the tolerance zone. Excavators need to closely monitor conditions such as pressure and water temperature in order to prevent damage to the pipeline or other underground facilities at all times throughout the process.



STATE	TOLERANCE ZONE
TX	18 inches AND 1/2 of the pipeline diameter on both sides

# PIPELINE MARKERS

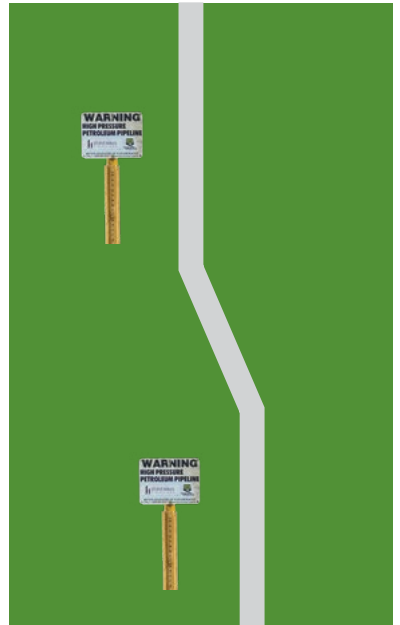
Pipeline markers are used to designate the route of the pipeline. Markers are located where a pipeline crosses a major street or railroad, emerges from the earth or crosses waterways.

**Flint Hills Resources’ markers come in different shapes and sizes, but all have the following information:**

- Contain the word “warning,” “danger” or “caution”
- Identify the material being transported  
**Example:** *Petroleum Pipeline, Propane Pipeline*
- Provide a phone number to reach Flint Hills Resources in the event of an emergency
- Include the name of the pipeline operator

Pipeline markers are no substitute for contacting 811.

It is possible someone may have moved or damaged Flint Hills Resources’ markers without Flint Hills Resources’ knowledge. If you suspect a marker has been moved or if you see a damaged marker, please contact Flint Hills Resources at **1-855-831-6353** or **pipelinesafety@fhr.com**.



Pipeline markers will not designate the exact location, depth or number of pipelines in the area, and pipelines may not run in a straight line from one marker to the other.



# RIGHT-OF-WAY ACTIVITY

For the safety of those around the pipeline and the environment, Flint Hills Resources seeks to keep the pipeline right-of-way clear of anything that may prohibit the monitoring of or access to the pipeline. These maintenance activities may include the removal of trees or brush and mowing and clearing obstructions that would impede pipeline access during emergencies or for operations or maintenance activities.

***If you see something, say something – report suspicious behavior near a pipeline right-of-way.***

If you observe suspicious behavior near the pipeline right-of-way or pipeline facilities, please call **911** or your local law enforcement agency and then Flint Hills Resources at **1-800-666-0150, 1-800-666-0051 or 1-888-718-6597**.



## PIPELINE DEPTH

Typically buried 36 inches below the surface, but may be closer to the surface due to various factors.

# WHAT FLINT HILLS RESOURCES FACILITIES ARE NEAR YOU?

**Gathering Pipelines:** Transport crude oil and natural gas from wellheads and production facilities to areas where oil, gas and water are separated and processed.

**Transmission Pipelines:** Transport hazardous materials and chemicals from areas of production or refineries to marketing and distribution areas using large diameter, high-pressure pipelines. Transmission pipeline operators are required to develop and maintain an Integrity Management Program. This includes inspection, testing and remedial actions to continually monitor and evaluate the physical condition of its pipelines and assets.

**Aboveground Storage Facilities:** Temporarily store materials transported by pipelines. The location of these facilities can be found at strategic places along a pipeline. Flint Hills Resources maintains a robust tank integrity program following the required standards. Additionally, the above ground storage facilities are monitored remotely and by routine operator rounds.

# NATIONAL PIPELINE MAPPING SYSTEM (NPMS)

The location of Flint Hills Resources' and other operator's pipelines can be found at the National Pipeline Mapping System (NPMS) website at [www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov).

# EMERGENCY RESPONSE PLANNING, PREPAREDNESS AND PROCEDURES

Protecting life, the environment and property are Flint Hills Resources' top priorities. We are committed to building and maintaining a relationship with emergency responders whose communities could be affected by a pipeline emergency. To do this, Flint Hills Resources' employees will perform or coordinate the basic emergency procedures communicated in this document.

## **Flint Hills Resources' response procedures include:**

- Securing the scene/establishing isolation zones
- Contacting 911
- Assessing the situation per our response training, plans and tools
- Having employees trained to integrate with local emergency responders in order to coordinate a unified response
- Working to identify the exact location of the emergency
- Making external notifications and mobilizing internal resources
- Stopping, controlling and minimizing the amount and overall impact of released product from the pipeline
- Utilizing NIMS ICS to coordinate with the local emergency responders

# PREVENTION AND PREPAREDNESS MEASURES

Flint Hills Resources is committed to the safe operation of pipelines by maintaining high standards of safety. Flint Hills Resources maintains a Damage Prevention Program in accordance with state and federal guidelines. Its purpose is to prevent damage to our pipeline facilities from excavation activities, such as digging, trenching, blasting, boring, tunneling or backfilling. To reduce the risk of a pipeline emergency that could affect your community, Flint Hills Resources engages in a continuous and proactive pipeline maintenance program that encompasses the following:

- *Pipeline Control Center remote monitoring 24-hours a day, seven days a week*
- *Integrity Management Program with inspection and preventative maintenance programs*
- *Identification of pipeline segments in High Consequence Areas*
- *Right-of-Way patrols*
- *Public Awareness Program with regular stakeholder communication*

## ABOUT FLINT HILLS RESOURCES

Based in Wichita, Kansas, Flint Hills Resources, a subsidiary of Koch Industries, Inc., owns or operates more than 4,000 miles of pipelines that transport crude oil, refined petroleum products, natural gas liquids and chemicals primarily in the Midwest and Texas. This includes pipelines owned by INVISTA.

Our state-of-the-art pipeline control center, located in Wichita, is staffed 24 hours a day, seven days a week and provides continuous monitoring and control of our pipeline systems. Our professional field staff also provides direct services wherever we have operations.

## FOR ADDITIONAL INFORMATION

For more information and additional resources, contact Flint Hills Resources using the following information:

- 24-hour emergency numbers: **1-800-666-0150, 1-800-666-0051 or 1-888-718-6597**
- Non-Emergency Number: **1-855-831-6353**
- Website: **www.fhr.com** | Email: **pipelinesafety@fhr.com**

## ADDITIONAL WEB RESOURCES

- [www.commongroundalliance.com](http://www.commongroundalliance.com)
- [www.phmsa.dot.gov](http://www.phmsa.dot.gov)
- [www.pipeline101.com](http://www.pipeline101.com)
- [www.pipelineaware.org](http://www.pipelineaware.org)



Download the Flint Hills Resources app for Apple® and Android™.





# INFORMACIÓN CRÍTICA DE SEGURIDAD

PARA EXCAVADORES, CONTRATISTAS Y FINCAS AGROPECUARIAS



Escanee y responda  
nuestra encuesta para  
tener la oportunidad de  
*ganar* un refrigerador  
para almuerzo Yeti.

**Trabaje con seguridad al excavar o cavar cerca de tuberías e instalaciones de almacenamiento.**

**Comparta esta información con otras personas de su organización.**

**Números de emergencia las 24 horas de Flint Hills Resources:  
1-800-666-0150, 1-800-666-0051 o 1-888-718-6597**

**Número para casos que no son de emergencia: 1-855-831-6353**

Usted recibió este folleto porque usted o sus empleados realizan o podrían realizar actividades de excavación, agricultura o ganadería cerca de una tubería o instalaciones de almacenamiento operadas por Flint Hills Resources. La prioridad de Flint Hills Resources es la seguridad de nuestros vecinos, empleados y medioambiente.

**Este folleto contiene información acerca de las actividades de excavación, agricultura o ganadería cerca de las tuberías.**

- *Página 10: Objetivo y fiabilidad de los sistemas de tuberías*
- *Páginas 11 y 12: Cómo reconocer una fuga en una tubería*
- *Página 15: Respuesta a una emergencia en las tuberías*
- *Página 13: Requisitos del programa "One-Call"*
- *Página 14: Zonas de tolerancia de Flint Hills Resources*
- *Páginas 14 y 15: Cómo identificar una tubería*
- *Página 15: Información general acerca de las operaciones de Flint Hills Resources*
- *Página 13: Cómo identificar los letreros señalizadores temporales de las tuberías*

Utilice la información de este folleto como parte de su plan de preparación para la excavación, que le ayudará a resguardar su seguridad y la de su comunidad.

Para información adicional, comuníquese con Flint Hills Resources llamando al **1-855-831-6353** o en **[pipelinesafety@fhr.com](mailto:pipelinesafety@fhr.com)**.



## OBJETIVO Y FIABILIDAD DE LAS TUBERÍAS

Según el Departamento de Transporte de los EE. UU., se considera que las tuberías son el medio más seguro y eficiente para transportar recursos energéticos. Gracias a las medidas adoptadas por Flint Hills Resources y por otras compañías de tuberías para prevenir fugas en las tuberías, no es común que ocurran fugas imprevistas. Aun así, los efectos de una emergencia relacionada con una tubería dependerán de los factores de la situación en particular, tales como el tipo de producto, la cantidad de la fuga y el lugar donde ocurrió el incidente. En preparación para el caso improbable de emergencia con una tubería, consideramos que lo más acertado es compartir conocimientos, planear e impartir comunicaciones precisas.

## CÓMO RECONOCER UNA EMERGENCIA CON LA TUBERÍA

Flint Hills Resources considera que cualquiera de los siguientes eventos emergencias potenciales en una tubería:

- *Un incendio, una explosión o un desastre natural en o cerca de una tubería o una instalación relacionada*
- *La emisión accidental de vapores peligrosos o de líquidos de una tubería o instalación relacionada*
- *Actos de sabotaje*
- *Fallas en las operaciones que provocan una condición peligrosa*

Esos eventos requieren la respuesta inmediata y la comunicación coordinada entre las autoridades de emergencia y Flint Hills Resources.



# UTILICE SUS SENTIDOS PARA RECONOCER UNA EMERGENCIA CON LA TUBERÍA



## ¿QUÉ VE?

- Burbujeo persistente en agua estancada
- Vegetación muerta o decolorada
- Un brillo en la superficie del agua estancada
- Líquido acumulado en la tierra
- Una niebla de hielo o tierra congelada de manera inexplicable cerca de una tubería durante clima cálido
- Una nube o niebla blanca
- Llamas o vapores
- Una cantidad inusual de nieve derretida
- Polvo que vuela desde un agujero en la tierra



## ¿QUÉ HUELE?

- Olores extraños o inusuales similares a los petroquímicos
- "Huevos podridos"



## ¿QUÉ OYE?

- Ruidos inusuales como:
- Silbidos
  - Rugidos
  - Burbujeos
  - Explosiones

# LO QUE HACER Y NO HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA CON LA TUBERÍA



1. ¡Abandone el área de inmediato a pie! Muévase en dirección de viento cruzado, alejándose de la fuga o nube de vapor y manteniendo una distancia prudente; para prevenir una ignición accidental, abandone los equipos que se están utilizando en el área o cerca de esta
2. Advierta a otras personas que se mantengan alejadas
3. Vaya directamente a una ubicación segura y luego llame al **911** y a los números para emergencias de Flint Hills Resources **1-800-666-0150, 1-800-666-0051 o 1-888-718-6597**
4. **Recuerde**, si daña una tubería la ley exige que informe el daño a la compañía de tuberías, al Centro de "One-Call" de Texas o a la Comisión Ferroviaria de Texas



1. No intente operar ninguna válvula de la tubería; es posible que encauce inadvertidamente más producto hacia la fuga o que provoque un incidente secundario
2. No cause llamas abiertas ni otras fuentes posibles de ignición, como utilizar un teléfono, interruptor eléctrico, encender un vehículo, prender un cerillo, tocar el timbre de una puerta, etc.
3. No utilice el correo electrónico, mensaje de texto ni Internet para contactar a la compañía sobre la fuga
4. No entre en contacto directo con líquidos o gas fugados
5. No conduzca hacia la fuga o nube de vapor
6. No intente extinguir el incendio en una tubería antes de eliminar la combustión de origen del incendio
7. No asuma que alguien ya ha reportado la fuga

# PELIGROS POTENCIALES DE UNA EMERGENCIA CON UNA TUBERÍA

Los peligros surgidos de una emergencia con una tubería estarán relacionados con el lugar y condiciones ambientales de la fuga, así como con las características específicas de los productos transportados por la tubería. Los peligros posibles derivados de una emergencia con una tubería pueden incluir:

- **Incendio**
- **Contaminación del agua potable**
- **Riesgos de asfixia**
- **Explosión**
- **Riesgos de envenenamiento por inhalación**
- **Riesgos de corrosión**

La tabla siguiente contiene información general sobre los productos transportados en las tuberías que opera Flint Hills Resources. Para más información, contacte a Flint Hills Resources al **1-855-831-6353** o [pipelinesafety@fhr.com](mailto:pipelinesafety@fhr.com).

PRODUCTO	ASPECTO	OLOR	COMPORTAMIENTO ESPECIAL	PELIGROS
Líquidos de petróleo (crudo, gasolina, diésel, combustible de aviación) (DOT ERG 128) <b>Nota: el crudo puede contener H2S</b>	Líquido Color varía de amarillo a negro	Como gasolina o diésel <b>Nota: el H2S, si está presente, podría tener olor a huevo podrido</b>	Fluye con la topografía del terreno. El flujo depende de la temperatura y viscosidad; puede ser espeso y lento o ligero y capaz de moverse con rapidez. <b>Nota: el H2S, si está presente, es más pesado que el aire</b>	Puede emitir vapores altamente inflamables, inestables y que pueden ser peligrosos. La exposición puede causar irritación moderada. Los vapores pueden causar mareos y causar asfixia sin advertencia. Puede contener un benceno. <b>Nota: el H2S, si está presente, es un gas tóxico que puede ser mortal en niveles relativamente bajos</b>
Gases de petróleo o líquidos altamente volátiles (HVL) (Butano, propileno) (DOT ERG 115)	Se transporta como líquido, pero se vaporizará a condensado de gas natural bajo presión ambiente	Tipicamente inodoro cuando se transporta por tubería. El propileno puede tener olor leve a hidrocarburo.	Se vaporiza a gas bajo presión ambiente. Los vapores son más pesados que el aire y se acumularán en áreas bajas.	Altamente inflamable y se prende fuego fácilmente con chispas o llamas. El contacto con la piel puede causar quemaduras, lesiones o quemaduras por congelación. Los vapores pueden causar mareos y causar asfixia sin advertencia. Los incendios pueden producir gases irritantes o tóxicos. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con aire.
Hidrógeno Gas natural (DOT ERG 115)	Gas Incoloro	Tipicamente inodoro cuando se transporta por tuberías de transmisión.	Los vapores son más ligeros que el aire a temperatura ambiente. Puede migrar a espacios cerrados.	Altamente inflamable y se prende fuego fácilmente con chispas o llamas. Los vapores pueden causar mareos y causar asfixia sin advertencia. Los incendios pueden producir gases irritantes o tóxicos. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con aire.
Amoníaco anhidro (DOT ERG 125)	Gas o líquido Incoloro	Olor picante	Los vapores son más pesados que el aire y se acumularán en áreas bajas. La escorrentía puede causar contaminación.	Los vapores pueden causar mareos y causar asfixia sin advertencia.
Gas inerte (nitrógeno) (DOT ERG 121)	Gas Incoloro	Inodoro	Los vapores son más ligeros que el aire a temperatura ambiente. Puede migrar a espacios cerrados.	Los vapores pueden causar mareos y causar asfixia sin advertencia.
Gas (acetileno, butadieno*) (DOT ERG 116/116P*)	Gas Incoloro	Inodoro	Los vapores son más ligeros que el aire a temperatura ambiente. Las sustancias designadas con una (P) pueden polimerizarse explosivamente cuando se calientan o interviene un incendio.	Inflamable y se prende fuego fácilmente con chispas o llamas. Los vapores pueden causar mareos o asfixia sin advertencia. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con aire.
Metanol (DOT ERG 131)	Líquido Incoloro	Olor peculiar similar al etanol (beber alcohol)	Los vapores son más pesados que el aire. Muchos líquidos son más livianos que el agua. La escorrentía puede causar contaminación.	Tóxico; puede ser mortal si se inhala, ingiere o absorbe por la piel. Altamente inflamable y se prende fuego fácilmente con chispas o llamas. El incendio producirá gases irritantes, corrosivos o tóxicos. Los vapores pueden causar mareos y causar asfixia sin advertencia.
Benceno, xileno, dripileno (DOT ERG 130)	Líquido Incoloro	Benceno: olor dulce, responsable del aroma en las gasolineras	La mayoría de los vapores son más pesados que el aire. Se propagan sobre la tierra y se acumulan en áreas bajas o confinadas. La escorrentía puede causar contaminación.	Altamente inflamable: se prende fuego fácilmente con calor, chispas o llamas. El incendio producirá gases irritantes, corrosivos o tóxicos. Los vapores pueden causar mareos y causar asfixia sin advertencia.
Oxígeno (DOT ERG 122)	Gas Incoloro	Inodoro	-----	La sustancia no se quema, pero mantiene la combustión. La inhalación de este producto puede causar hiperoxia.

# LLAME ANTES DE CAVAR

Antes de cavar, perforar, explosionar o mover tierra cerca de una tubería, llame al 811. El Centro de "One-Call" notificará a los representantes de los servicios públicos subterráneos para que marquen sus líneas sin costo alguno para usted. **La ley obliga a llamar al 811** y puede salvarle la vida. También reducirá el riesgo de daños a nuestro sistema subterráneo de transporte por tuberías.



## LLAME:

- Para comunicarse con el Centro de "One-Call" de su estado, llame al 8-1-1 o a los números que se mencionan a continuación, o visite [www.call811.com](http://www.call811.com) al menos 48 horas antes del momento en que desea excavar. Ese período no incluye los fines de semana ni los feriados.



## ESPERE

- Espere a que los propietarios de las instalaciones señalicen sus instalaciones subterráneas con pintura, banderillas o postes.
- Confirme que todas las instalaciones hayan sido señalizadas. Si sabe o cree que no se marcaron correctamente las líneas, debe llamar otra vez al 811 antes de comenzar cualquier trabajo de excavación.
- Las instalaciones estarán señalizadas con señalizadores temporales.



## EXCAVE:

- Cuando excave dentro de una distancia de 25 pies de una tubería de Flint Hills Resources, debe estar presente un representante de la compañía durante la excavación.
- Excave con cuidado con las manos o utilizando otro equipo no mecanizado hasta exponer la instalación subterránea y confirmar la ubicación y la ruta.
- Siga teniendo precaución incluso luego de dejar expuesta la instalación. Obedezca las prácticas seguras de excavación y las leyes de su estado.

*Recuerde: cada proyecto de excavación requiere una llamada al 811 aunque ya haya llamado antes para un proyecto similar.*

**No cubra ni vuelva a enterrar una tubería expuesta.**

# LETREROS SEÑALIZADORES TEMPORALES

La tabla del Código Uniforme de Colores de la Asociación de Obras Públicas de Estados Unidos (APWA, por sus siglas en inglés) proporciona pautas para los letreros señalizadores temporales. El color amarillo se utiliza para el gas natural, el aceite combustible, el petróleo u otros materiales gaseosos o inflamables.

Flint Hills Resources por lo general utiliza letreros señalizadores pintados y banderillas para proporcionar la ubicación aproximada de la(s) tubería(s) subterránea(s) cuando se realizarán excavaciones cerca de la tubería. No se deben realizar tareas dentro de los 25 pies de distancia de la(s) tubería(s) señalizada(s) salvo que esté presente un representante de Flint Hills Resources en el lugar.



## SEGUNDO AVISO

**Avise al Centro de "One-Call" del estado si:**

- No se señalizan las instalaciones dentro del marco de tiempo exigido
- Se descubre una instalación subterránea sin señalizar
- Los letreros señalizadores temporales se despintan o ya no pueden ser identificados

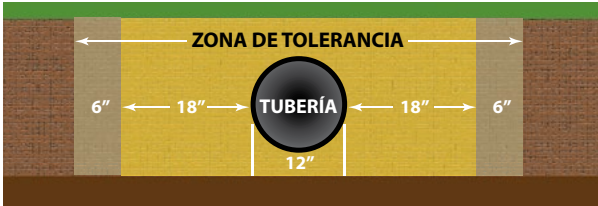
**Recuerde que si daña una tubería, está obligado por ley a reportarlo a la compañía de tuberías, al Centro de "One-Call" de Texas o a la Comisión Ferroviaria de Texas**

# ZONAS DE TOLERANCIA

El área inmediata que rodea a una tubería se conoce como "zona de tolerancia". Esta área abarca el ancho de una tubería subterránea, más una zona de amortiguación adicional a ambos lados de la tubería cuando se cava o excava en proximidad cercana.

Por favor confirme las pautas más actualizadas sobre zonas de tolerancia de su estado.

En la zona de tolerancia debe utilizarse el cavado manual o la excavación suave, que incluye la hidroexcavación (excavación con agua a alta presión y vacío). En todo momento durante el proceso, los excavadores deben monitorear atentamente las condiciones como la presión y temperatura del agua para prevenir daños a la tubería u otras instalaciones subterráneas.



ESTADO	ZONA DE TOLERANCIA
TX	18 pulgadas Y ½ del diámetro de la tubería a ambos lados

# LETREROS SEÑALIZADORES DE TUBERÍAS

Los letreros señalizadores de tuberías se utilizan para designar la ruta de la tubería. Se colocan donde la tubería cruza una calle importante o vía del ferrocarril, emerge a la superficie o atraviesa vías fluviales.

**Los letreros señalizadores de Flint Hills Resources tienen diferentes formas y tamaños, pero todos contienen la siguiente información:**

- Contienen las palabras "advertencia", "peligro" o "precaución"
- Identifican el material que está siendo transportado  
**Ejemplo:** Tubería de petróleo, tubería de propano
- Proporcionan un número de teléfono para comunicarse con Flint Hills Resources en el evento de una emergencia
- Incluyen el nombre del operador de la tubería

Los letreros señalizadores no sustituyen la llamada al 811.

Es posible que alguien haya movido o dañado los letreros de Flint Hills Resources sin su conocimiento. Si sospecha que se movió un letrero señalizador o si ve un letrero señalizador dañado, comuníquese con Flint Hills Resources llamando al **1-855-831-6353** o [pipelinesafety@fhr.com](mailto:pipelinesafety@fhr.com).



Los letreros señalizadores de tuberías no designan con exactitud el lugar, profundidad o cantidad de tuberías en el área. Además, las tuberías pueden no estar tendidas en línea recta de un letrero señalizador a otro.



## ACTIVIDAD EN EL DERECHO DE VÍA

Para la seguridad de aquellos alrededor de la tubería y del medioambiente, Flint Hills Resources trata de mantener el derecho de vía de tubería despejado de cualquier cosa que pudiera impedir el monitoreo o el acceso a la tubería. Estas actividades de mantenimiento incluyen, entre otras, remover árboles o arbustos, segar y despejar obstrucciones que impidan el acceso a las tuberías durante emergencias, para operaciones o actividades de mantenimiento.

**Si ve algo, diga algo: informe cualquier comportamiento sospechoso cerca del derecho de vía de una tubería.**

Si observa un comportamiento sospechoso cerca del derecho de vía de una tubería o de las instalaciones de tuberías, llame al **911** o a su agencia de orden público local y luego a Flint Hills Resources al **1-800-666-0150**, **1-800-666-0051** o **1-888-718-6597**.

## ¿QUÉ INSTALACIONES DE FLINT HILLS RESOURCES ESTÁN CERCA DE USTED?

**Tuberías de recolección:** transportan petróleo crudo y gas natural desde los cabezales de pozo e instalaciones de producción hasta las áreas donde se separan y procesan el petróleo, gas y agua.

**Tuberías de transmisión:** transportan materiales peligrosos y sustancias químicas desde las áreas de producción o refinerías hasta las áreas de comercialización y distribución a través de tuberías de gran diámetro y alta presión. Los operadores de las tuberías de transmisión deben desarrollar y mantener un Programa de Gestión de Integridad. Esto incluye acciones de inspección, prueba y corrección para monitorear y evaluar de manera continua la condición física de sus tuberías y activos.

**Instalaciones de almacenamiento en superficie:** almacenan temporalmente los productos transportados por las tuberías. Están ubicadas en lugares estratégicos a lo largo de una tubería. Flint Hills Resources mantiene un sólido programa de integridad de tanques que sigue los estándares obligatorios. Además, las instalaciones de almacenamiento en superficie se monitorean remotamente y con recorridos de vigilancia de rutina a cargo del operador.

## SISTEMA NACIONAL DE MAPAS DE TUBERÍAS (NPMS)

En el sitio web del Sistema Nacional de Mapas de Tuberías (NPMS, por sus siglas en inglés) [www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov) se muestra la ubicación de las tuberías de Flint Hills Resources y de otros operadores.

## PLANIFICACIÓN, PREPARACIÓN Y PROCEDIMIENTOS DE RESPUESTA A EMERGENCIAS

La protección de la vida, el medioambiente y las propiedades son las principales prioridades de Flint Hills Resources. Estamos comprometidos a forjar y mantener una relación con el personal de respuesta a emergencias cuyas comunidades podrían verse afectadas por una emergencia con las tuberías. Para hacerlo, los empleados de Flint Hills Resources realizarán o coordinarán los procedimientos de emergencia básicos que se comunican en este documento.

**Los procedimientos de respuesta de Flint Hills Resources incluyen:**

- Asegurar la escena/establecer zonas de aislamiento
- Llamar al 911
- Evaluar la situación según nuestra capacitación, planes y herramientas de respuesta
- Tener empleados capacitados que puedan integrarse con el personal de emergencia local para coordinar una respuesta unificada
- Trabajar para identificar la ubicación exacta de la emergencia
- Realizar notificaciones externas y movilizar los recursos internos
- Interrumpir, controlar y minimizar la cantidad y el impacto general del producto liberado desde la tubería
- Utilizar el Sistema de Comando para Incidentes (ICS, por sus siglas en inglés) del Sistema Nacional de Gestión de Incidentes (NIMS) para coordinar con el personal de emergencia local.



## MEDIDAS DE PREVENCIÓN Y PREPARACIÓN

Flint Hills Resources tiene el compromiso de operar las tuberías de manera segura manteniendo estándares rigurosos de seguridad. Flint Hills Resources mantiene un Programa de prevención de daños de conformidad con las directrices estatales y federales. Su objetivo es prevenir el daño a nuestras instalaciones de tuberías por actividades de excavación, tales como cavar, excavar zanjas, dinamitar, perforar, excavar túneles o rellenar. Para reducir el riesgo de una emergencia en una tubería que podría afectar a su comunidad, Flint Hills Resources lleva a cabo un programa continuo y proactivo de mantenimiento de tuberías que abarca lo siguiente:

- *Un centro del control de tuberías que monitorea en forma remota las 24 horas del día, los siete días de la semana*
- *Un programa de gestión de integridad con programas de inspección y mantenimiento preventivo*
- *Identificación de segmentos de tuberías en áreas de alta consecuencia*
- *Patrullaje del derecho de vía*
- *Un Programa de información pública con comunicaciones permanentes con las partes interesadas*

## RESEÑA SOBRE FLINT HILLS RESOURCES

Flint Hills Resources es una subsidiaria de Koch Industries, Inc. con sede en Wichita, Kansas, y es propietaria u opera más de 4000 millas de tuberías que transportan petróleo crudo, productos de petróleo refinado, líquidos de gas natural y productos químicos, principalmente en la región medio oeste y Texas. Esto incluye las tuberías de propiedad de INVISTA.

Nuestro centro de control de tuberías, con tecnología de avanzada, está localizado en Wichita, presta servicios las 24 horas del día, los siete días de la semana, y tiene a su cargo monitorear y controlar continuamente nuestros sistemas de tuberías. Nuestro personal de campo profesional también presta servicios directos donde sea que tengamos operaciones.

## PARA INFORMACIÓN ADICIONAL

Para más información y recursos adicionales, comuníquese con Flint Hills Resources por estos medios:

- **Números de teléfono para emergencia las 24 horas: 1-800-666-0150, 1-800-666-0051 o 1-888-718-6597**
  - **Número de teléfono para casos que no son de emergencia: 1-855-831-6353 | Sitio web: [www.fhr.com](http://www.fhr.com)**
- Correo electrónico: [pipelinesafety@fhr.com](mailto:pipelinesafety@fhr.com)



P.O. Box 3151  
Wichita, KS 67201

Presort Std  
U.S. Postage  
**PAID**  
Wichita, Ks  
Permit No. 504

## OTROS RECURSOS EN INTERNET

- [www.commongroundalliance.com](http://www.commongroundalliance.com)
- [www.phmsa.dot.gov](http://www.phmsa.dot.gov)
- [www.pipeline101.com](http://www.pipeline101.com)
- [www.pipelineaware.org](http://www.pipelineaware.org)



Descargue la aplicación  
de Flint Hills Resources  
para Apple® y Android™.

